



KURIER WILEŃSKI

PIĄTEK
29
PAŹDZIERNIKA
1999 r.

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE

Nr 210 (13755)

Cena 1 Lt

Nowy Związek protestuje przeciwko "Williamsowi"

Mało nadziei na "Karawanę Nadziei"



Nowy Związek (socjalliberałowie) zorganizowali wczoraj przy rafinerii w Możejkach akcję - „Karawana Nadziei” - „Williamsowi” - „Nie”.
Fot. ELTA

W przeddzień planowanego podpisania umowy rządu litewskiego z amerykańską spółką „Williams International” Nowy Związek (socjalliberałowie) przeprowadził akcję protestacyjną „Karawana Nadziei” - „Williamsowi - Nie”.

Uczestnicy protestu około godz. 7 rano ruszyli od rafinerii „Mażeikiū nafta” przez Kryżkalnis w kierunku Kowna. Jak podaje centrum informacyjne Nowe-

go Związku (socjalliberałowie), w marszu uczestniczyły 24 autobusy, kilkanaście samochodów ciężarowych i dużo osobowych. W śródmieściu Szawel o godz. 10 odbył się wielki wiec.

Komunikat prasowy informuje, że w Kownie do karawany przyłączyło się jeszcze kilka autobusów z ludźmi, udającymi się na wiec do Wilna. Na placu Niepodległości w Wilnie o godz. 16 Nowy Zwią-

zek przeprowadził wiec i wręczył przedstawicielom władzy petycję. Nowy Związek m.in. żąda odwołania wszystkich porozumień z „Williamsem”, przyjętych ustaw i ich nowelizacji oraz ogłoszenia konkursu w związku z prywatyzacją „Mażeikiū nafta”. Prokuratura Generalna wyznana jest do wytoczenia sprawy karnej bezpośrednim naruszcicielem prywatyzacji koncernu „Mażeikiū nafta”. (BNS)

W numerze:

Kraj

Przechodząc ulicę wileńską zadaliśmy pytanie: „Co Pan (Pani) sądzi o wystąpieniu prezydenta Litwy w telewizji i czy zgadza się z jego oceną sytuacji w kraju?”



str. 2

Świat

„Wyrzeczmy się myśli, że człowieka można wynarodowić za pomocą samych nakazów bądź represji”.

str. 3

Aktualności

Kapela „Wujek Maniek” z Wilna zaprasza na koncert do Centrum Kultury i Rekreacji (Naujoci Wilnia, Pergalės, 8) w dniu 7 listopada br. o godz. 15.00.

str. 4

Sport

Podajemy wyniki przedostatniej rundy piłkarskiej Ligi Mistrzów. Obrońca Pucharu Europy Manchester United zapewnił sobie awans do dalszych rozgrywek Ligi Mistrzów.

str. 5

Dzisiaj tradycyjne wydanie - 8-stronicowy dwutygodnik o tematyce społeczno - kulturalnej „Znad Wiliū”.



Oskarżony i ofiara wyglądali jak para gruchających gołąbków

W stolicy się zawstydzili

Wczoraj w Wileńskim Sądzie Okręgowym odbyło się posiedzenie kolegium sądowego w trybie apelacyjnym w sprawie karnej oskarżonych o gwałt Dariusza i Krzysztofa Lawrynowiczów i ich kuzyna Andrieja Borodkina. Poszkodowana - Natalia Tomaszewicz (obecnie Lawrynowicz) zjawiła się na sąd ze swym gwałcicielem, czyli obecnie mężem, Dariuszem. Na twarzy ofiary widniał radosny uśmiech i gruba warstwa makijażu.

Po drodze do sali posiedzeń i przed rozpoczęciem rozprawy Dariusz i Natalia pilnie się naradzali między sobą, nie zapominając o beztrojskim wyrazie twarzy

dla kamer i aparatów fotograficznych. Swoim zachowaniem się nie przypominali wcale tych, za których ich się uważa: oskarżonego i ofiarę. Wyraźnie byli z siebie zadowoleni.

To samo można było powiedzieć o 2 innych oskarżonych - Krzysztofie i Andrieju, którzy przybyli w towarzystwie policjantów. Jednak za ironicznym i lekomyślnym uśmiechem kryło się lekkie zdenerwowanie i niepokój.

Zatrzaśnięto drzwi

W czerwcu br. na posiedzeniu sądu rejonu sołecznickiego został ogłoszony wyrok. Dariusz i Krzysztof Lawrynowiczowie

zostali skazani na 5 lat pozbawienia wolności w zakładzie karnym o wzmocnionym rygorze, Borodkin - na 6 lat i konfiskata 1/5 mienia. We wrześniu br. mające się odbyć rozpatrywanie skargi apelacyjnej odroczone, ponieważ poszkodowana zachorowała. Jednocześnie Natalia i adwokatki wystosowali prośbę do sądu, by kolejne posiedzenie odbyło się przy zamkniętych drzwiach, ponieważ w sprawie jest wiele intymnych szczegółów. Wczoraj, po krótkim wstępie, kolegium sądowe postanowiło zadośćuczynić tej prośbie. W sali sądowej zostali tylko bezpośredni uczestnicy procesu.

(Dokończenie na str. 2)



Natalia i Dariusz Lawrynowiczowie - ofiara i oskarżony - ciągle się naradzali
Fot. Marlan Paluszkievicz



BANK PEKAO S.A.
Grupa PEKAO S.A.

Przedstawicielstwo w Wilnie
Palangos 1/10 - 16, 2001 Wilno
Tel./fax 61-15-41, 22-38-44

Sentencja dnia

Kto się bawi - ten o złem nie myśli.

A. Mickiewicz



UAB „Klion” Birbinyū 4, Vilnius, tel.: 62 85 21, faks: 61 83 85

Kalejdoskop aktualności

O rozszerzeniu NATO

Wczoraj z dwudniową wizytą roboczą przybył na Litwę sekretarz stanu Francji ds. obrony Jean Pierre Masseret.

Spotkał się on z głównodowodzącym Wojska Litewskiego, generałem brygady Jonasem Kronkaitisem, wiceministrem spraw granicznych Vygaudasem Ušackasem, ministrem obrony kraju Česlovasem Stankevičiusem.

Dziś przewidziane jest spotkanie J.P. Massereta z przewodniczącym Sejmu Vytautąsem Landsbergisem.

Na spotkaniu będą omawiane sprawy dwustronnej współpracy w dziedzinie obrony, rozszerzenia NATO, ujednoczenia wojsk Europy Zachodniej, informuje Ministerstwo Obrony Kraju.

Do Niemiec po nową strategię

Wczoraj dyrektor generalny Komitetu Europejskiego Petras Auštrevičius udał się do Niemiec.

Dziś i jutro weźmie udział w międzynarodowej konferencji "Rozszerzenie Unii Europejskiej na wschód". Głównym celem konferencji jest omówienie strategii rozszerzenia UE na wschód w celu jak najlepszego uzgodnienia pozycji zarówno UE, jak i krajów - kandydatów.

Obrona cywilna

Wczoraj rozpoczęły się szkolenia dla pracowników instytucji Departamentu Bezpieczeństwa Cywilnego i systemu obrony w zakresie organizowania ochrony ludzi w przypadku awarii Ignalińskiej Elektrowni Atomowej.

Celem szkoleń, odbywających się w sztabie obrony cywilnej, jest doskonalenie trybu przekazywania i odbioru informacji, jej analiza, przygotowanie pracowników odpowiedzialnych służb, doskonalenie koordynowania akcji.

Ochrona praw autorskich

Wczoraj w Sejmie odbyło się seminarium "Praktyczna realizacja ochrony praw autorskich i praw równoległych".

Jest ono przeznaczone dla pracowników ministerstw finansów, kultury, sprawiedliwości, spraw zagranicznych, gospodarki, spraw wewnętrznych, Departamentu Cel, Policji Podatkowej, Ekonomicznej i Publicznej oraz Służby Badań Zorganizowane Przemysłowców, Państwowej Służby Konkurencji i Obrony Praw Konsumenta, Prokuratury Generalnej, posłów na Sejm i członków rządu.

Samobójstwo

W środę późnym wieczorem we własnym mieszkaniu przy ul. Blindžių w Wilnie znaleziono zwłoki żony byłego premiera Adolfa Sleževičiusa Birutė Sleževičienė.

Policję poinformowała o tym córka B. Sleževičienė. Według wstępnych danych na ciele denatki nie znaleziono śladów przemocy. Drzwi łazienki były zamknięte od wewnątrz. Funkcjonariusze policji twierdzą, że B. Sleževičienė niejednokrotnie próbowała popełnić samobójstwo.

Kondolencje dla Armenii

Przewodniczący Sejmu Vytautas Landsbergis, wstrząśnięty wydarzeniami w parlamencie Armenii, w środę wieczorem wystosował depeszę kondolencyjną do kierownictwa Zgromadzenia Narodowego tego kraju.

"Proszę przyjąć moje szczere współczucie z powodu tragicznej śmierci przewodniczącego parlamentu Armenii oraz parlamentarzystów. W Armenii dokonano brutalnego zamachu na demokrację i parlamentaryzm. Jesteśmy z Wami!", głosi depesza.

Bandyci, którzy w środę wdarli się do sali posiedzeń parlamentu Armenii, zastrzelili premiera Armenii i kilku innych wysokich rangą osób. Wśród zabitych jest również przewodniczący parlamentu Karen Demircian i wiceprzewodniczący Jurij Bachszan.

Rekordowy "szmugiel"

W obwodzie kaliningradzkim zatrzymano największą w tym roku partię przemyconego spirytusu - 63,3 tony.

Jak informuje służba prasowa Kaliningradzkiego Urzędu Cel, ładunek, przewożony przez litewskich przewoźników, niemiecka firma "Unimex" przesyłała jednemu z przedsiębiorstw kaliningradzkich, którego nazwa ze względu na śledztwo nie została podana. Spirytus, przywiozła trzema furgonami, znajdował się w polietylenowych beczkach o pojemności 811 kg. W deklaracji podano, że są to płynne środki do prania.

"Zadziwia bezczelność, z jaką wwieziono zakazany towar", powiedziała rzeczniczka prasowa Kaliningradzkiego Urzędu Cel Jelena Maniewska. Pracownicy urzędu utrzymują, że ten incydent może zaważyć na całkowitej utracie zaufania w przewoźników przy granicy rosyjską tak zwanym zielonym korytarzem".

Od roku 1999 obowiązuje zakaz wwozu spirytusu do Rosji.

7,1 mln litów straty

Spółka "Vilniaus troleibusai" w ciągu 9 miesięcy br. straciła 7,1 mln litów - o 5,3 proc. mniej w porównaniu z tym samym okresem roku ubiegłego.

Dyrektor generalny "Vilniaus troleibusai" Jonas Bagdonavičius wyraził obawy, że w przypadku braku dodatkowego finansowania do końca roku straty mogą wzrosnąć do 15 mln Lt. (ELTA, BNS)

Opinia u ulicy

Prezydent stracił autorytet?

Po przedwczesnym powrocie z Kanady, w środę wieczorem prezydent Valdas Adamkus wygłosił orędzie do społeczeństwa Litwy. Oświadczył on, że przyjął dymisję premiera Pakksasa oraz wyraził ubolewanie, że wrzawa, jaka powstała w związku z podpisaniem umowy z amerykańskim koncernem "Williams",

ujawnia rzeczywisty stan trudności naszego państwa. Wystąpienie w telewizji prezydenta jest szeroko komentowane wśród mieszkańców naszego kraju. Przechodniom ulicy wileńskiej zadaliśmy pytanie: "Co Pan (Pani) sądzi o wystąpieniu prezydenta Litwy w telewizji i czy zgadza się z jego oceną sytuacji w kraju?"



Fortunatas Zaleskis, biznesmen

Wcześniej o naszym prezydencie byłem lepszego zdania. Bardzo go popierałem, gdy szybko poradził z Vagnoriusem, a teraz, gdy poddał się Landsbergisowi, uważam, że jego popularność, jako pozytywnego szefa państwa, mocno się obniżyła. Natomiast były premier Rolandas Pakksas jeszcze bardziej wyrosł w moich oczach i teraz jestem pewien, że w rankingach będzie on co najmniej o głowę wyżej od Adamkusa. Jestem za nowym referendum i popieram dzisiejszy protest partii Pauslauskasa.

Danguolė Dvaronaitė, emerytka

Oglądałam wczorajsze wystąpienie naszego prezydenta i jestem nim zachwycona. Wszystko, co powiedział, jest słuszne. Absolutnie nie szkoda Pakksasa jako premiera. Tak dużo już przetaktowano w sprawie podpisania umowy z "Williams", że nie wypada nie podpisać. A ten dzisiejszy protest określiłabym jako absurd, ludzie zawsze czegoś chcą, protestują. Czas pokaże, kto ma rację. Osobiście uważam, że Adamkus.



Skirmantas Grigaliavičius, student architektury

Poważam Adamkusa, ale po całym tym piwie z "Williamsen", jakiego nawarzyli konserwatyści, trudno powiedzieć, czy nadal go lubię. Z Pakksasem jest na odwrót - nie byłem zachwycony, kiedy został premierem, a teraz całkowicie go popieram. Myślę, że w taki sposób utworzył on sobie drogę do prezydentury. Tak, głosowałem w wyborach prezydenckich, gdyby takie były, na Pakksasa - on stanowczo powiedział nie, a Adamkus okazał się "miękkim".



Eleonora Staneikienė, urzędniczka

Nie jestem zachwycona wczorajszym wystąpieniem naszego prezydenta - więcej od niego się spodziewałam. A Pakksasa jako premiera naprawdę jest szkoda - chciałoby się, żeby on ponownie zajął jakieś wysokie stanowisko, by mógł swoją energię, stanowczość oddać dla naszego wspólnego dobra.



Jonas Gureckas, emeryt

Moim zdaniem, po wczorajszym wystąpieniu Adamkus stracił autorytet. Popierał on Amerykanów i nie za bardzo dba o Litwę, o obywateli naszego państwa. Natomiast z dnia na dzień wzrasta ranking byłego premiera Rolandasa Pakksasa. Popieram go całkowicie. A kiedy będą następne wybory prezydenckie, nie myślę, że Adamkus będzie miał szansę.



Rozmawiała Agnieszka Skinder
Fot. Marian Paluszkiwicz

"Mażeikių nafta" dzisiaj stanie

Bez Rosji - ani rusz

Rafineria w Możejkach dzisiaj wieczorem zostanie zatrzymana.

Wczoraj kierownictwo przedsiębiorstwa postanowiło zatrzymać rafinerię z powodu braku surowca. Jak poinformowała kierowniczka działu informacji i reklamy przedsiębiorstwa Virginija

Kristinaitienė, na razie "Mażeikių nafta" nie ma żadnej wiadomości o przysłaniu surowca w najbliższych dniach. W tym tygodniu rafineria otrzymała ostatnie 32 tys. ton ropy. W październiku przedstawiciele "Mażeikių nafta" nie udali się do Moskwy w sprawie dodatkowych dostaw surowca, gdyż nie było komu tego zrobić. Podstawowy harmonogram, zatwierdzony przez Ministerstwo Paliw i Energetyki Rosji, przewi-

daje dostarczenie w czwartym kwartale Możejkom 691 tys. ton ropy, w tym 430 tys. ton - na eksport przez terminal w Butingė. W ubiegłym tygodniu w sprawie dostaw surowca z rosyjskim koncernem "LUKOil", koordynującym dopływ ropy do Litwy, próbował porozumieć się strategiczny inwestor "Mażeikių nafta" - spółka amerykańska "Williams International", ale rozmowy nie były owocne. (BNS)

W stolicy się zawstydzili

(Dokończenie ze str.1)

Czym to się skończy?

18 października ubiegłego roku 17-letnia Natalia została zgwałcona przez Dariusza, Krzysztofa i Andrieja. Dziewczynie zabrano pierścionek i zostawiono ją w lesie rozebraną. Sprawa trafiła do sądu, ale później ofiara nieoczekiwanie dla wszystkich wyszła za mąż za Dariusza Ławrynyszę i zmieniła zeznania. Jakoby uprawiała miłość dobrowolnie. Skomplikowało to sprawę. Przede wszystkim chyba samej Natalii, bo za zmianę zeznań prawdopodobnie zostanie wszczęta sprawa karna. Co z tej historii wyniknie, na razie pozostaje za zamkniętymi drzwiami sali sądowej. Irena Litvin

Sejm Litwy ratyfikował granicę morską z Lotwą

Jednogłośnie poparcie

Sejm Litwy, wykazując niezwykłą jednogłośnie, wczoraj ratyfikował umowę o granicy morskiej z Lotwą.

Ratyfikację litewsko-łotewskiej umowy o morzu terytorialnym, odgraniczeniu wyjątkowej strefy ekonomicznej i szelfu kontynentalnego jednogłośnie poparto 86 uczestniczących w posiedzeniu posłów. Ta umowa po kilkuletnich skomplikowanych rokowaniach podpisana została 9 lipca w Połdanie.

W umowie podana jest kolejność łączenia punktów, przez które prowadzi linia granicy oraz współrzędne geograficzne. Granicą między morzem terytorialnym Litwy i Lotwy będzie linia prosta, łącząca punkty o współrzędnych: 56 stopni 0,4 minuty i 08,90 sek. szerokości północnej, 21 stopni 03 minuty i 51,47 sek. długości wschodniej, 56 stopni 02 minuty 43,5 sek. szerokości północnej oraz 20 stopni 42 minuty 35,0 sek. długości wschodniej. Umowa przewiduje, że w przypadku precyzyjnego złóż zasobów mineralnych przez linię graniczną przewidziana jest odrębna umowa o warunkach korzystania z takich złóż. Jak wiadomo, zdaniem naukowców, w rejonie granicy morskiej istnieją niezbadane pokłady ropy. (BNS)

Premier zastrzelony w parlamencie

O krok od przewrotu

Premier Wazgen Sarkisjan i czterech inni przedstawiciele władz Armenii zginęli w śróde w wyniku strzelaniny w parlamencie, do którego wtargnęli uzbrojeni napastnicy.

Wśród zabitych, poza premierem, są wymieniani przez agencje prasowe przewodniczący i wiceprzewodniczący parlamentu - Karen Demirczjan i Juri Bakszjan oraz jeden z ministrów - Leonard Petrosjan.

Ormiańska telewizja A1Plus informowała wcześniej, że w strzelaninie w parlamencie zginęło osiem osób, a 30 zostało rannych, w tym przewodniczący parlamentu. Według naocznych świadków, na których powołują się różne agencje, uzbrojeni napastnicy wykrzykiwali, że dokonano zamachu stanu. Wezwali dziennikarzy, by poinformowali o tym społeczeństwo. Twierdzą, że zamierzają ukarać władzę za to, co zrobili narodowi.

Reuters napisał, że ormiański dziennikarz Konstantin Petrosjan, który był w parlamencie podczas strzelaniny, wśród czterech uzbrojonych napastników rozpoznał członka ormiańskiej partii nacjonalistycznej - Dasznakutiun - Nairiu Unjanjana. Wg mera Erewanu Alberta Bazejana, który o strzelaninie w parlamencie dowiedział się przez telefon, uzbrojeni napastnicy wdarli się do parlamentu i - jak powiedział - „rozbroiwszy deputowanych” otworzyli ogień, trafiając m.in. premiera.

Rosyjska agencja RIA poinformowała, że uzbrojeni w pistolety i broń automatyczną na-

pastnicy po wtargnięciu do parlamentu otworzyli ogień we wszystkich kierunkach. Potem wzięli kilku deputowanych w charakterze zakładników i wszczęli rozmowy na temat warunków ich uwolnienia.

W chwili, gdy napastnicy wtargnęli do parlamentu, premier akurat przemawiał, a jego przemówienie transmitowano przez radio. Po strzałach transmisję przerwano. Sarkisjan, były minister obrony, stanowisko premiera objął w czerwcu, po wyborach parlamentarnych.

Mówili, że zamierzają ukarać władzę

„Otworzyli ogień do całej sali, do deputowanych. Jeden z nich oświadczył, że przyszli, „by zemścić się na krwiopicznych” - opowiadał Petrosjan, który w chwili ataku relacjonował obrady parlamentu.

„Mówili, że zamierzają ukarać władzę za to, co zrobili narodowi”. Władze Armenii starają się jednak całą sprawę pomniejszyć. Rzecznik prezydenta Armenii Roberta Koczjarjana powiedział, że napastnikami byli po prostu „terrorysty”.

To nie jest zamach stanu

„To tylko grupa terrorystów lub pojedynczy ludzie, którzy nie mają żadnych powiązań z partiami czy organizacjami politycznymi, a przynajmniej nie takiego nie twierdzą” - powiedział rzecznik prezydenta Wahe Gabrieljan telewizji CNN.

„To z pewnością nie jest zamach stanu” - podkreślił rzecznik.

W związku z zamachem w parlamencie w Erewanie stacjonujące w Armenii oddziały rosyjskie zostały w śróde po południu postawione w stan podwyższonej gotowości bojowej, „by zapobiec ewentualnym prowokacjom”. Wzmocniono też ochronę rosyjskich obiektów wojskowych w Armenii.

Atak na parlament w Erewanie potępiło wielu zachodnich polityków, między innymi prezydent USA Bill Clinton. „Potępiam ten bezsensowny zamach przeciwko ludziom aktywnie zaangażowanym w budowę demokracji w swoim kraju” - powiedział Clinton. Całkowicie zaskoczeni atakiem byli politycy rosyjscy.

Wiceminister spraw zagranicznych Leonid Draczewski wyraził opinię, że zamachowcy są po prostu niezrównoważeni psychicznie. Informacja o ataku zaskoczyła prezydenta Jelcyna. Wyraził głębokie oburzenie terrorystycznym atakiem.

Zamachowcy zwolnili zakładników

Zamachowcy, okupujący od środy budynek armeńskiego parlamentu, zwolnili wczoraj rano przetrzymywanych tam kilkudziesięciu deputowanych i oddali się w ręce władz - poinformował rzecznik prezydenta Koczjarjana.

Zamachowcy złożyli broń i zostali przewiezieni pod eskortą policji do siedziby ministerstwa spraw wewnętrznych na przesłuchanie.

Wojska rosyjskie otaczają Grozny

Zbliża się kulminacja

Sily rosyjskie opanowały już ponad połowę terenów okalających czeczeńską stolicę, Grozny - twierdził rzecznik prasowy rosyjskiego ministerstwa obrony.

Według rzecznika, którego cytowała wczoraj agencja Reuters, na początku listopada wojska rosyjskie otoczą całe miasto.

Agencja ITAR-TASS, powo-

lując się na sztab wojsk federalnych na północnym Kaukazie, utrzymuje natomiast, że sily rosyjskie kontrolują już 80 proc. obszarów wokół Groznego.

Sztab wojsk federalnych podał również, że główne sily bojowników czeczeńskich zostały już wyparte z dwóch największych wzgórz okalających Grozny - grzbietu sunżeńskiego i tierskiego.

Tymczasem sily federalne kontynuują swoją ofensywę w Czeczenii. W nocy ze środy na czwartek lotnictwo bombardowało leżące na północy Groznego lotnisko i północno-zachodnie przedmieścia miasta.

Według źródeł czeczeńskich, w nocy doszło również do starć kilkanaście kilometrów na północ od czeczeńskiej stolicy. Nie ma informacji o ofiarach.

Aslan Maschadow apeluje o pomoc

Prezydent Czeczenii Aslan Maschadow zaapelował wczoraj do papieża Jena Pawła II o

wstawiennictwo w obronie jego republiki, której nie zdołał pomóc państwa islamskie.

„Za pośrednictwem Waszej Świątobliwości prosimy cały chrześcijański świat, by uratował społeczeństwo Czeczenii przed kolejną zagładą” - napisał Maschadow w liście otwartym do papieża, przekanany agencjom prasowym.

„Przesyłamy ten apel na ręce Waszej Świątobliwości, bowiem przekonał się, że świat islamski pozostaje obojętny na nasze apele” - dodał Maschadow.

Według czeczeńskiego prezydenta, od 5 września, czyli od wkroczenia wojsk rosyjskich do Czeczenii, zginęło tam 3256 Czeczeńców, a ponad 5 tys. zostało rannych. Rosyjskie wojska zniszczyły 60 czeczeńskich wsi, stawiając republikę w obliczu katastrofy humanitarnej.

Wiceprezydent Czeczenii Kazbek Maschaszow poinformował w czwartek, że w ciągu ostatniej doby w wyniku rosyjskich bombardowań zginęło 223 cywilów. Danych tych nie potwierdziły dotychczas źródła niezależne, jednak - jak pisze AP - pracownicy służby zdrowia informowali o licznych rannych wśród ludności cywilnej.



PRZEDSTAWICIELSTWO W WILNIE, RODŪNIOŠ KELIAS 2, TEL. (8-22) 739020

Oświadczenie

wygaszone w Sejmie RL
28 października 1999 r.

Święta państwowe i narodowe na świecie wiążą się z narodowymi zrywami państwowymi, zwycięstwami na polu walki, okupionymi krwią i zyciem ludzkim. W pełni zrozumiałe i naturalne są święta, kiedy publicznie i uroczyste, na szczeblu najwyższych władz państwowych obchodzone są rocznice wydarzeń stanowiących spełnienie narodowych dążeń i najskrytszych pragnień. Jednocześnie jest samo przez się zrozumiałe, że cele te są osiągnięte poprzez zdecydowane działania tego narodu i jego ofiarności, a częstokroć również poprzez nieuchronne i dotkliwe ofiary. Tylko wtedy osiągnięcia narodu czy państwa stanowią wartość i są powodem do dumy.

Przekazanie Litwie Wilna i Wileńszczyzny było spełnieniem pragnień narodu litewskiego, ale w żadnym wypadku nie jego zasługą. Stanowiło konsekwencję realizacji paktu Ribbentrop-Mołotow, a ściślej tajnych protokołów towarzyszących. Związek Sowiecki, narzucając Litwie umowę z 10 października 1939 r., zmusił ją do zgody na faktyczną okupację. Wilno i Wileńszczyzna miały stanowić prezent na pocieszenie. Jeżeli wtedy radość może i była zrozumiała, to dzisiejsze uroczyste obchody wyglądają na co najmniej dziwne i niepojęte. Wszak konsekwencja tej samej umowy były i masowe zryki i kolektywizacja, i sowiecka polityka wynaradawiania, i prześladowanie Kościoła. Czy warto było na to wszystko posłuszenie się godzić za samo tylko Wilno?

W okresie międzywojennym idea wilenska doskonale służyła do cementowania jedności narodu litewskiego. Czemu ta idea, te obchody mają służyć dzisiaj? Nie mogę brać w takim święcie udziału również jako mieszkaniec tej ziemi o polskim pochodzeniu. Nie mogę też pogodzić się ze stosowaną wobec ludności tej ziemi polityką.

Vincas Krėve-Mickevičius pisał w 1938 r.: „Tylko praworządność, sprawiedliwość, kultura, braterska miłość zdolne są tchnąć litewską duszę w odwieczne litewskie Wilno”. Wtórował mu prawnik Povilas Pakarklis: „Musimy zdobyć ludność polityką sprawiedliwości społecznej, prawością działań, sprawiedliwym administrowaniem”. Pisarz Ignas Seinitus nawoływał: „Wyrzeczmy się myśli, że człowieka można wynaradzić za pomocą samych nakazów bądź represji”.

Niestety, te wypowiedzi pozostały wtedy głosem wołającego na puszczy. Dziś nie słychać nawet i takich głosów. Uprawiano i nadal się uprawia politykę, którą znany ówczesnie działacz społeczny Matas Untulis określił z rosyjską jako „raspolaczanie”. Wydaje się, że jest to jedyna w państwie polityka robiona pomysłnie.

Chciałbym mieć nadzieję, że dzisiejsze bardzo wątpliwe obchody będą ostatnie na tak wysokim szczeblu. W przeciwnym wypadku trudno będzie oprzeć się wrazeniu, że podpisujemy zgubnych umów jest jedną z cech działalności litewskich rządów.

Jan Sienkiewicz
poseł na Sejm RL

Kredyt raz jeszcze

Rząd Litwy, który do końca roku bankom zagranicznym powinien zwrócić około 190 mln litów pożyczki, postanowił emitować euroobligacje na sumę do 25 mln euro oraz pożyczki za granicą jeszcze 50 mln USD.

Euroobligacje na rynkach międzynarodowych będzie rozprowadzał bank USA „JP Morgan”, który niedawno rozprowadził litewską emisję euroobligacji na sumę 150 mln euro. Za te środki do 3 listopada muszą być wykupione papiery war-

tościowe rządu wartości 30 mln marek niemieckich, przed rokiem rozprowadzone przez „JP Morgan”. Jak poinformował wiceminister finansów Edmundas Žilėvičius, z bankiem ustalono potencjalne odroczenie terminu wykupu. Długoterminowa pożyczka do 50 mln USD zaciągnięta zostanie w austriackim banku „Raiffeisen Zentralbank Osterreich” (RZB). Temu bankowi oraz „Chase Manhattan” rząd do końca listopada ma zwrócić pożyczkę 30 mln USD. (BNS)

WILNO (Zam. 303)

Firma „Joana”,
PKS Warszawa

REGULARNA

JANA

tel. 48 16 34

WARSZAWA

21.30 codziennie z
dworca autobusowego
stanowisko nr 37

Na rzecz „Kuriera Wileńskiego”

**KAPELA
“Wujek Maniek”
z Wilna
zaprasza
na koncert
do Centrum Kultury
i Rekreacji
(Naujoji Vilnia, Pergalės 8)
w dniu 7 listopada br.
o godz. 15.00.**



Świętowanie sowieckiego “prezentu”

Wczoraj w Sejmie odbyła się uroczystość z okazji 60 rocznicy powrotu Wilna i części Wileńskiego do Litwy.

Na uroczystość zaproszeni zostali członkowie rządu, eksprezydent Algirdas Brazauskas, kierownicy sądów Konstytucyjnego, Najwyższego i Apelacyjnego, instytucji podległych Sejmowi. W uroczystej akademii wzięli udział przedstawiciele Wspólnoty Litwinów Świata na Litwie, uczestnicy marszu na Wilno, członkowie Litewskiego Związku Oficerów Rezerwy, towarzystwa “Vilnija” oraz inni goście.

(ELTA)

30 października, w sobotę, o godzinie 13.00 w Niemenczynie na skrzyżowaniu dróg Niemenczyn - Buiwidze - Wilno odbędzie się otwarcie i poświęcenie Krzyża połączonego z figurą Matki Boskiej. Serdecznie zapraszamy niemenczyńian, mieszkańców okolic oraz gości.

Mieczysław Borusewicz
starosta miasta Niemenczyn

W Domu Prasy (Laisvės pr. 60)

sprzedaje się pomieszczenie o powierzchni 522 m.kw.
(całe 11 piętro).

Zwracać się: Vilnius, tel.: 42 79 73, 42 79 01, faks. 42 72 65.

САМАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГАЗЕТА
ПОНЕДЕЛЬНИК
ИРМАДЕНИС

- новости
- политика
- сатира
- программа ТВ на неделю и многое, многое другое

Открыта газета
“ПОНЕДЕЛЬНИК”
стоит всего **80** центов

**Мы хотим, чтобы “Понедельник”
стал по карману всем!**

Uwaga, do kina „Helios” - bezpłatnie!

Drogi Czytelniku, proponujemy Ci zabawę. Dwa razy tygodniowo - w piątki i soboty - zamieszczamy kupon Nr 1 i kupon Nr 2. Należy je wyciąć (nie skrawać), wypełnić, włożyć do koperty i wysłać na adres redakcji:

Laisvės pr. 60

2056 Vilnius, Lietuva

red. „Kuriera Wileńskiego” (z dopiskiem), „Kino”.

Ważna jest data stempla pocztowego nie później niż bieżącego poniedziałku. Natomiast w każdy czwartek wylosujemy trzech zwycięzców, których nazwiska podamy w piątkowym numerze dziennika i zaprosimy po odbiór nagród, którymi będą bilety do kina „Helios” dla dwóch osób.

Czekamy na Wasze wycinki-kupony.

Milej zabawy i powodzenia!

Zaprasza



(ul. Didžioji 28)

K
U
P
O
N
Nr
1
K
U
P
O
N

imię _____
nazwisko _____
adres _____
telefon _____

Repertuar na 05 - 11 listopada

I sala - “Gwiezdne wojny: Epizod 1 - Mroczne widmo”
(film fantastyczny z 2000 efektów komputerowych)
o 13.00, 15.30
“Życie jest piękne” o 18.00, 20.20.

II sala - “Notting Hill” (komedia romantyczna)
o 16.00, 18.15, 20.30.
“Pamięć Kripendorfa” (komedia rodzinna) o 14.15.
“Dziecko w mieście” (komedia rodzinna) o 12.30.

Wyniki losowania 28 października

1. Janina Bogdanowicz (Wilno)
2. Grażyna Szczęsnowicz (rej. wileński, Rudomino)
3. Beata Naruszewicz (Wilno)

Po odbiór biletów prosimy zwracać się do kasy kina „Helios” (tel. 61-48-43).

Przy sobie należy mieć dokument potwierdzający tożsamość.

Bilety można odebrać do 11 listopada (włącznie).

Dziękujemy. Czekamy na następne kupony.

Wileńska Pawilniska Szkoła Podstawowa Dziecięcy Zespół Pieśni i Tańca

„Strumyk”

zaprasza na koncert
z okazji 10-lecia
do Centrum Kultury i Rekreacji
(Naujoji Vilnia, Pergalės 8)
w dniu 6 listopada br. o godz. 14.00.
Wstęp wolny



Piłkarska Liga Mistrzów

Zadecyduje ostatnia kolejka

Obrońca Pucharu Europy, Manchester United zapewnił sobie awans do drugiej rundy rozgrywek piłkarskiej Ligi Mistrzów.

W środę awans zdobyły także cztery inne drużyny - Olympique Marsylia, Rosenborg Trondheim, Lazio Rzym i AC Fiorentina. W sumie do grona 16 najlepszych drużyn obecnej edycji LM zakwalifikowało się już 11 zespołów. Do rozegrania została ostatnia seria meczów w grupach. Prócz wymienionych drużyn prawo gry w drugiej rundzie zdobyły: FC Porto, Real Madryt, FC Valencia, Girondins Bordeaux, Sparta Praga i FC Barcelona.

Zapowiadają się niezwykle interesująco

Szesnastka najlepszych drużyn zostanie skompletowana w ostatniej serii meczów Ligi, zapowiadają się niezwykle interesująco. 3 listopada odbędzie się np. mecz Chelsea Londyn - Hertha BSC Berlin, na którego wynik oczekiwać będą piłkarze AC Milan, grający w Stambule z zespołem Galatasaray. Z czwórki tej awansu nie może zdobyć tylko drużyna turecka - pozostałe mają szanse. W grupie H powstała wiele ciekawa sytuacja - po pięciu meczach nawet lider w tej stawce, Chelsea Londyn, nie jest pewny miejsca w drugiej rundzie. Ligowe mecze rozgrywane będą również 2 listopada.

Sensacja w Londynie

W środę do sporej sensacji doszło w Londynie - Arsenal przegrał z Fiorentiną 0:1 i został wyeliminowany z LM. Niespodzianką jest również...



David Beckham (od lewej), piłkarz drużyny „Manchester United” biegnie za piłką, podczas gdy jego kolega Andy Cole ładuje na boiskowej murawie. Całe zajście obserwuje Stejean Tomas z chorwackiego „Zagrebu”. Fot. EPA-ELTA

niez przegrana Olympique Marsylia w Grazu ze Sturmem (2:3). Francuzi jednak nie poniosą tak wielkich konsekwencji za przegraną jak Anglicy. Będą w LM grać dalej. Zaskoczeniem jest także wynik meczu w Barcelonie. „Barca” była faworytem rywalizacji z AIK Sztokholm, ale wygrała 5:0 swymi rozgrywkami zakończyła chyba także Katalończyków...

W środę skuteczniej

W środowych meczach wystąpili i polscy piłkarze. Adam Matyszek stracił jedną bramkę (już w pierwszej minucie meczu), ale jego drużyna, Bayer 04 Leverkusen zremisowała w Rzymie z Lazio 1:1. Remisem 1:1 zakończył się również mecz Feyenoord Rotterdam - w Dortmundzie z Borussia. W drużynie z Rotterdamu

występowali: bramkarz Jerzy Dudek i Tomasz Rząsa. Na 8 stadionach w środę padły 23 bramki; w meczach wtorkowych odnotowano 22 gole.



Tak cieszyli się piłkarze Fiorentiny po strzeleniu gola na Wembley. Fot. EPA-ELTA

Rozpoczyna się rywalizacja o GP w łyżwiarstwie figurowym

Niebagatelne premie

Zawodami Skate America w Colorado Springs rozpocznie się dzisiaj tradycyjna walka łyżwiarzy figurowych o Grand Prix. Wśród uczestników są także Polacy, którzy swoje starty zaczną od drugich zawodów z tego cyklu - Skate Canada. Na uczestników sześciu zawodów o GP czekają niebagatelne nagrody pieniężne, przygotowane przez Międzynarodową Federację łyżwiarską. Za pierwsze miejsce we wszystkich konkurencjach wręczonych zostanie po 30 tysięcy dolarów, dru-

ga pozycja premiowana będzie sumą 15 000 USD, trzecia - 10 000 USD, czwarta - 5 000 USD, piąta - 3 000 USD.

Cykl zmagania o GP wyłoni po sześciu najlepszych zawodników w konkurencjach solowych oraz po pięć par. W dniach 14-16 stycznia 2000 roku wystąpią oni w finale GP, który odbędzie się w Lyonie. Tam nagrody będą jeszcze wyższe. Triumfatorzy finału otrzymają 50 000 USD, za drugie miejsce przewidziano 30 000 USD, za trzecie - 20 000 USD, za czwarte - 10 000

USD, za piąte 8 000 USD, za szóste (tylko w konkurencjach indywidualnych) - 5 000 USD. Oprócz tego dla wszystkich uczestników finału przewidziane jest także „startowe” - po 10 000 USD.

Poprzednią edycję GP wygrali: w konkurencji solistik Tatiana Malinina z Uzbekistanu, wśród solistów Rosjanin Aleksiej Jagudin, w gronie par sportowych Chińczyk Shen Xue, Zhao Hongbo, a w tańcach najlepsi byli Rosjanie Anđzelika Kryłowa i Oleg Owsianikow.

Triumf „Jankesów”

Baseballiści New York Yankees pokonali graczy Atlanta Braves 4:1 w finale World Series '99 (w formule best-of-seven) zdobywając, po raz drugi z rzędu, a trzeci od czterech lat, tytuł mistrza Major League Baseball. Było to 25 zwycięstwo nowojorskich „Jankesów” w 95-letniej historii Ligi, w której triumf uważany jest, przynajmniej w USA, za nieoficjalne mistrzostwo świata.

Mariano Rivera z NY Yankees został wybrany Najbardziej Wartościowym Graczem (MVP) rozgrywek World Series. Do tegorocznego triumfu doprowadził drużynę trener Joe Torre. „Mariano słusznie wybrano MVP. Gdy Mariano zrucał, przeciwnicy przegrzywali!” - powiedział J. Torres. „Wszystcy byliśmy MVP: główny trener, jego pomocnicy i 25 chłopaków będących na boisku” - powiedział, pochodzący z Panamary, Rivera.

Rumšas zwycięzca na trasie olimpijskiej

Po raz trzeci na podium

Na dziewiątym etapie odbywających się w Australii międzynarodowych wyścigów kolarskich „Cammonwealth Bank Classic” na trasie olimpijskiej w Sydney wczoraj litewski kolarz Raimondas Rumšas zajął trzecie miejsce oraz czwarte w klasyfikacji ogólnej, informuje ELTA.

A więc Litwin został zwycięzcą już na trzecim kolejnym etapie. W zawodach na 100 km, których część trasy prowadziła przez Park Olimpijski w Sydney, zwycię-

żył Holender Max van Heeswijk, jako drugi finiszował Australijczyk Franky van Haesebroucke, natomiast R. Rumšas tuż po nich przeciął linię finiszu. Całe podstawowa grupa finiszowała razem, ale zdobywcę nagród otrzymali premie sekund i zbliżyli się do liderów.

W klasyfikacji ogólnej liderem pozostał Słowenczyk Gorazd Stangelj, o 6 sek. przegrał z nim Australijczyk Bart Hickson, o 11 sek. pozostał w tyle M. van Heeswijk, a Litwin - o 46 sek.

Jeszcze nie ostateczna

172 narodowe federacje piłkarskie już wyraziły chęć uczestniczenia w eliminacjach najbliższych mistrzostw świata - poinformowała FIFA w środę w Zurychu. W liście tej nie ma Wenezueli i Armenii - dodała FIFA, podkreślając jednocześnie, że Armenia pozycyniła „pierwsze kroki, by zgłosić swoją reprezentację do eliminacji”. Piłkarskie MS-2002 zostaną rozegrane w Korei Płd. i Japonii.

| Grupa A | | | | | | |
|---|---|-----------|---|---|------------|----|
| Taetic Maribor - Dynamo Kijów | | 1:1 (0:1) | | | | |
| Lazio Rzym - Bayre Leberkusen | | 1:1 (1:1) | | | | |
| | M | Z | R | P | Bramki Pkt | |
| 1. Lazio Rzym | 5 | 3 | 2 | 0 | 12:3 | 11 |
| 2. Dynamo Kijów | 5 | 2 | 1 | 2 | 8:7 | 7 |
| 3. Bayer Leverkusen | 5 | 1 | 3 | 1 | 7:7 | 6 |
| 4. Taetic Maribor | 5 | 1 | 0 | 4 | 2:12 | 3 |
| Pozostałe mecze: (2.11) Leverkusen - Maribor i Kijów - Lazio. | | | | | | |
| Grupa B | | | | | | |
| Londyn: Arsenal Londyn - AC Fiorentina | | 0:1 (0:0) | | | | |
| Barcelona: FC Barcelona - AIK Sztokholm | | 5:0 (3:0) | | | | |
| 1. FC Barcelona | 5 | 4 | 1 | 0 | 16:6 | 13 |
| 2. AC Fiorentina | 5 | 2 | 2 | 1 | 6:4 | 8 |
| 3. Arsenal Londyn | 5 | 1 | 2 | 2 | 6:7 | 5 |
| 4. AIK Sztokholm | 5 | 0 | 1 | 4 | 2:13 | 1 |
| Ostatnie mecze, 2 listopada: AIK Sztokholm - Arsenal Londyn, AC Fiorentina - FC Barcelona. | | | | | | |
| Grupa C | | | | | | |
| Borussia Dortmund - Feyenoord Rotterdam | | 1:1 (1:0) | | | | |
| Rosenborg Trondheim - Boavista Porto | | 2:0 (0:0) | | | | |
| 1. Rosenborg Trondheim | 5 | 3 | 2 | 0 | 12:4 | 11 |
| 2. Borussia Dortmund | 5 | 1 | 3 | 1 | 7:8 | 6 |
| 3. Feyenoord Rotterdam | 5 | 0 | 5 | 0 | 6:6 | 5 |
| 4. Boavista Porto | 5 | 0 | 2 | 3 | 3:10 | 2 |
| Ostatnie mecze, 2 listopada: Boavista Porto - Borussia Dortmund, Feyenoord Rotterdam - Rosenborg Trondheim. | | | | | | |
| Grupa D | | | | | | |
| Zagrzeb: Croatia Zagrzeb - Manchester United | | 1:2 (0:1) | | | | |
| Graz: Sturm Graz - Olympique Marsylia | | 3:2 (1:0) | | | | |
| 1. Manchester United | 5 | 3 | 1 | 1 | 7:3 | 10 |
| 2. Olympique Marsylia | 5 | 3 | 0 | 2 | 8:6 | 9 |
| 3. Sturm Graz | 5 | 2 | 0 | 3 | 4:10 | 6 |
| 4. Croatia Zagrzeb | 5 | 1 | 1 | 3 | 5:5 | 4 |
| Ostatnie mecze - 2.11: Manchester United - Sturm Graz, Olympique Marsylia - Croatia Zagrzeb. | | | | | | |

Andre Agassi i Steffi Graf nie zagrają razem

Rozwiązał nadzieje

Nie dojdzie do wspólnego występu w grze mieszanej Amerykanina Andre Agassiego i Niemki Steffi Graf podczas turnieju wielkoszlemowego Australian Open. W środę Agassi, występujący w turnieju w Stuttgarcie, rozwiązał nadzieje dziennikarzy, oświadczając: „Interes oraz przyjemność nie mogą chodzić w jednej parze”.

Agassi, którego romans ze Steffi Graf trafił na pierwsze strony prasy nie tylko niemieckiej, nadal zamierza wspólnie trenować ze swoimi przyjaciółkami. „Jej forhold jest mniejszy niż mojego trenera Brada Gilberta, zapewniam o tym wszystkim!” - dodał tenisista z Las Vegas. Przed laty Brad Gilbert był gróznym rywalem trzykrotnego triumfatora turnieju Wimbledonkiego, Niemca Borisa Beckera.

Sprintem

■ Mistrzem Estonii w piłce nożnej został zespół Levadia Maardu. W ostatniej kolejce rozgrywek ligowych Levadia Maardu wygrał walkowerem z JK EP Johvi i wyprzedził w tabeli aż o 20 pkt wicemistrza - Tulevik Viljandi.

■ Chicago Fire, zespół Romana Koseckiego, Piotra Nowaka i Jerzego Podbroznego, nie obroni tytułu mistrza Amerykańskiej Ligi Piłkarskiej (MLS). W trzecim meczu pofinału Konferencji Zachodniej „Strzażcy” przegrali z Dallas Bum 2:3.

■ Deflektory w bolidach Ferrari, które wywołały burzę w świecie Formuły 1, zostały wymienione przed niedzielną Grand Prix Japonii - zapewnił Jean Todt, dyrektor sportowy zespołu włoskiego.

■ Najwięcej widzów w środowej kolejce, bo aż 19 983, oglądali mecz w Detroit, gdzie liderzy Central Division, „Czerwone Skrzydła” pokonały Colorado Avalanche (druga lokata w Northwest Division) 5:3. Było to piąte zwycięstwo Red Wings z rzędu.

■ Niespodziewane porażki w towarzyskim spotkaniu przed inauguracją rozgrywek NBA doznali koszykarze New York Knicks. Finałiści z 1999 roku ulegli we własnej hali zespołowi Philadelphia-86:94.

■ Po dwumiesięcznej przerwie wraca na korty były lider listy światowej Pete Sampras. Amerykanin weźmie udział w przyszłym tygodniu w turnieju w Paryżu.

■ Polska zremisowała w Limassol z Cyprum 0:0 w towarzyskim meczu piłkarskim reprezentacji do lat 16. W pierwszym spotkaniu tych drużyn Polska wygrała 2:0.

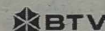
PIĄTEK 29 PAŹDZIERNIKA



6.00 - Dzień dobry 7.30 - S. "Teletubbies". 16.05 - 60-lecie powrotu Wilna. 16.30 - Film dok. 16.50 - Wiadomości (ros.). 17.00 - Program rosyjski. 17.20 - Słowo chrześcijańskie. 17.25 - Lotnisko. 17.55 - Na arenie sportowej. 18.25 - W świecie filmu. 18.45 - Wiadomości wieczorne. 19.00 - Z całej Litwy. 19.25 - Teleteklog. 19.30 - Styl. 20.00 - Jeszcze nie śpij. 20.30 - Panorama. 21.00 - Program public. 21.45 - S. "Pomoc domowa". 22.10 - Aleja Lisu. 22.35 - "Kaukodomras". 23.00 - Dziennik wieczorny. 23.15 - Film fab. "Mój mąż".



6.00 - Poranne koło. 8.20 - Prosto i jasno. 8.30 - S. "Miłose wiewy". 9.15 - S. "Bez domu jest źle". 9.45 - S. "Oszustwo". 10.30 - Klub krokodyli. 11.15 - Z Hollywoodu. 11.45 - ABC zdrowia. Otyłość. Szepczonki. 12.15 - Salon Biogalego Kota. 12.35 - Notatki o spowiedzi. 12.45 - S. "Czarodziejka". 13.10 - Wyhacz. 14.00 - S. "Kamilu". 14.50 - S. "Prawo do miłości". 15.35 - Nos. 16.00 - S. "Miłose wiewy". 16.45 - S. "Bez domu jest źle". 17.10 - S. "Oszustwo". 17.55 - Notatki gospodyni. 18.05 - Telegra. 18.15 - S. "Kamilu". 19.00 - Wiadomości. 23.00 - Złota parka. 20.20 - S. "Rodzinka Adamsów". 20.50 - Prosto i jasno. 21.00 - S. "Renegat". 21.55 - Ukryta kamera. 22.00 - Wiadomości. 22.15 - Film fab. "Straty wojenne". 0.15 - Film fab. "Wzręzo".



6.00 - Spojrzenie. 6.20 - Krwawa fala. 6.30 - Program V.

Matulevičiusa. 7.00 - S. "Wiercipięta". 7.45 - S. "Kamilu i Nano". 8.30 - S. "Cygańska miłość". 9.15 - Film fab. "Zestrzelony samolot". 11.00 - Krwawa fala. 11.10 - Program V. Matulevičiusa. 11.40 - Rowero show. 11.50 - S. "Na zdrowie". 12.15 - S. "Telefon morderstw". 13.05 - Sam sobie mistrz. 13.30 - Wiecek dla was. 14.00 - Jabko Adama. 14.30 - Program V. Matulevičiusa. 15.00 - Kartuzla. 16.00 - S. "Wiercipięta". 16.45 - Wiadomości. 16.55 - Rowero show. 17.05 - S. "Kamilu i Nano". 17.55 - S. "Cygańska miłość". 18.45 - Wiadomości. 19.10 - Krwawa fala. 19.20 - Jabko Adama. 19.55 - Loteria. 20.00 - Rowero show. 20.10 - S. "Ekipa wybrzeża". 21.05 - S. "Czynnik PSI". 22.00 - Film fab. "Końcowy egzamin". 23.45 - Sport. 1.35 - 7.10 - DW.



6.20 - Teleshop. 6.55 - S. "Aniaż Zielonego Wzgórza". 7.15 - Film anim. 7.35 - Bez tabu. 8.00 - S. "Rosalandu". 8.45 - S. "Moja kochana Izabela". 9.30 - S. "Uroczy i dzielni". 11.00 - Teleshop. 11.30 - S. "W czepku urodzony". 12.00 - S. "Szpital polowy". 12.30 - S. "W czepku urodzony". 14.00 - S. "Jesjica Fletcher". 14.50 - Film anim. 15.15 - S. "Sprawa Rorka". 16.00 - S. "Moja kochana Izabela". 17.00 - S. "Moja kochana Isaura". 17.40 - S. "Uroczy i dzielni". 18.10 - S. "Rosalandu". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.30 - Bez tabu. 20.00 - Film fab. "Focuz pomas". 21.40 - Trzecie tysiąclecie. 21.45 - Za razem. 22.15 - Tangamania. 23.30 - S. "Nowojorscy gilmiarze".



16.30 - Wilno i wilnianie. 17.00 - S. "Umrzę dwukrotnie". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.05 - Oferta. 18.10 - Zadzwonił i pozdrów. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - S. "Umrzę dwukrotnie". 20.00 - Szawelska TV. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - S. "Taggard". 22.00 - Magazyn medyczny. 22.15 - Oferta. 22.15 - Puls Wilna. 22.20 - Wiadomości (pol.). 22.35 - Energia vitalności.



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.20 - Wiadomości. 7.15 - S. "Delikatna tuczyna". 8.20 - Kalambur. 8.45 - Proces. 9.25 - Zdrowie. 12.30 - Razem. 13.20 - Film fab. "Pierścień smoka". 13.55 -



SOBOTA 30 PAŹDZIERNIKA



8.00 - Dzień dobry. 9.00 - Teleteklog. 9.05 - 1999 - Rok Ludzi Starszych. 9.15 - S. dla dzieci. 10.00 - Encyklopedia Gustawa. 10.30 - Zdrowie. 11.00 - S. "Żywa przyroda". 11.30 - Ekologia. 12.00 - S. "Pomoc domowa". 12.25 - Autodafe. 13.10 - Okres twórczy. 13.40 - S. "Niespokojne gimnazjum". 14.25 - Szuka i mi. 14.45 - Koncert. 15.30 - Jak rodzi się spektakl. 16.10 - Koncert żywe. 16.55 - Mistrzostwa LK. 18.30 - Odlat. 14.19.00 - Telegra. 19.30 - Formuła. 19.40 - S. "Droga do Awolca". 20.30 - Panorama. 21.00 - Śledztwo trwa. 21.30 - Film fab. 22.20 - Twórczość A. Jęglewičiusa. 23.00 - Dziennik wieczorny. 23.15 - Show.



8.05 - Filmy anim. dla dzieci. 9.00 - Poranne koło. 11.00 - ABC zdrowia. Choroby płuc. 11.30 - Cztery kłody. 12.00 - Ciuda medycyny. 13.00 - Świat dzwaków. 14.10 - S. "Czarodziejka". 14.35 - S. "Dzina moich marzeń". 15.50 - S. "Prawo do miłości". 15.50 - S. "Sasiedzi". 16.15 - S. "W każdej rodzinie własna zaklęta". 16.40 - Nowa komunikacja. 17.05 - S. "Louisa i Clark". 17.50 - Tele GA. 18.15 - S. "Nowe przygody Robin Hooda". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Perspektywy. 19.30 - To ci rodzinka. 20.20 - Film fab. "Niespokojna noc w szpitalu". 22.00 - Na imię jej nie ma. 22.45 - Film fab. "Tokyczny wpływ".



7.10 - Dla dzieci. 7.35 - S. "Kiberczyci". 8.00 - Ekoróża. 8.35 - S. "Komisarz Rex". 9.30 - Kibir vibir. 10.30 - Odwieczna wojna. 11.00 - S. "Ekipa wybrzeża". 11.50 - S. "Czynnik PSI". 12.00 - Wiadomości. 12.05 - S. "Czynnik PSI". 12.45 - Sport na wesoło. 13.10 - S. "Kaskaderzy". 14.00 - Wiadomości. 14.05 - UEFA. 15.00 - Sport. 16.00 - Wiadomości. 16.05 - Sport. 16.40 - Amerykańscy gladiatorzy. 18.15 - Walka słów. 18.45 - Wiadomości. 18.55 - Telegra dla rodziny. 19.25 - Odwieczna wojna. 19.55 - Loteria. 20.00 - Rowero show. 20.20 - Film fab. "Robot - polijant". 22.20 - Sport. 24.00 - Film psych. 1.30 - 7.00 - DW.



8.00 - Z Wilna. 8.15 - Towary i usługi. 8.25 - Budownictwo. 8.55 - Mężczyzna i kobieta. 9.25 - Moje kino. 11.00 - Film fab. "Pies na sianie". 12.15 - Terytorium TV-6. 12.45 - Humor. 13.40 - Aby Litwie było lepiej. 14.10 - Tydzień. 14.40 - Filmy anim. dla dzieci. 15.00 - Z Moskwy. 15.10 - Krótki kurs. 15.25 - "Ja sama". 16.30 - Patrol drogowy. 16.50 - S. "Kopczuszek i książka". 17.45 - S. "Trzydzieści trzy metry kwadratów. Historia sadowników". 18.25 - Skandale tygodnia. 18.55 - Film fab. "Rzyzykuj wygnań". 20.45 - "Anyksty i wyspa". 20.50 - Towary i usługi. 21.00 - Z Moskwy. 21.10 - Patrol drogowy. 21.30 - Zaspiewajmy. 22.00 - Radiochy. 23.00 - Film fab. "Protegowany".



9.00 - Dotyk. 10.00 - Kroniki wielkie. 10.30 - Bądzny zdrowi. 11.00 - Mówmy, czytamy, piszmy. 11.30 - Turystyka. 11.45 - Na drogach Rosji. 12.00 - Film dok. 12.30 - Filmy anim. 13.30 - Film fab. "Szalona baba". 15.10 - Film-spektakl "Zykowienie". 16.20 - Zadzwonił i pozdrów. 18.00 - S. "Taggard". 19.00 - Salon książki. 19.30 - Człowiek i jego otoczenie. 20.00 - Magazyn medyczny. 20.15 - Turystyka. 20.30 - Dla dzieci. 20.45 - Drogami Rosji. 21.00 - Energia vitalności. 21.45 - S. "Armau". 22.45 - Muzyka muzyczna.



6.00, 8.00, 13.00 - Wiadomości. 6.10 - Słowo zastuperza. 6.25 - Biblioteka domowa. 6.40 -

LK-99. 16.30 - Most TV Moskwa - Kijów. 17.45 - Poleudnicy. 18.45 - Dobranoc, dzieci. 19.00 - Czas. 19.45 - Film krym. "Prawdziwy przyjaciel". 21.35 - Hotel. 22.40 - Film fab. "Władca śmierci".



5.00, 6.00, 7.00, 15.00, 17.00, 19.00, 23.00 - Wiadomości. 6.15, 22.45 - Oddział dyżurny. 7.20, 8.00, 10.50 - Homeopatia i zdrowie. 7.30 - Na ryby. 8.10 - S. "Cyganika". 9.00 - Lato naszym tajemnicom. 14.30 - Filmy anim. 15.20 - Wieża. 15.55 - Proces trwa. 17.30 - Agata Christie. Poirot. "Bombornierka". 18.25 - Miasteczko. 19.45 - Trzecie tysiąclecie.

TYPOLONIA

6.00 - Kawa czy herbata. 7.45 - Dziennik krajowy. 8.10 - Sport-telegram. 8.15 - Krakowskie Przedmieście. 8.25 - Giełda. 8.30 - Wiadomości. 8.42 - Prognoza pogody. 8.45 - Polska - Świat. 20.00. 9.00 - "Złotopolscy" - serial prod. 9.30 - Koszalek Opatek. 9.50 - Tęczowa bajezka. 10.00 - Powodzenia, żołnierzyku! - serial przygod. prod. franc. 11.00 - Tygodnik Polityczny Jedykni. 11.45 - Przegląd Prasy Polonijnej. 12.00 - Wiadomości. 12.15 - Kultury PRL-u. 12.45 - "Złotopolscy" - serial prod. 13.10 - Ludzie listy pisać. 13.30 - Krzyżówka sześćdziesiąt - teleturizm. 13.55 - Więci polonijne. 14.05 - Credo - magazyn katolicki. 14.30 - Magazyn Polonijny z Danii. 15.00 - Wiadomości. 15.10 - Róg Wojskiego - magazyn nyski. 15.30 - 360 stopni dookoła kłosa. 16.00 - Panorama. 16.10 - Rowa Błażeja. 16.15 - Telexpress Junior. 16.20 - Rowa Błażeja. 17.00 - Telexpress. 17.15 - Teleprzegląd. 17.45 - Wity satelity. 18.05 - Magazyn sztuk pięknych. 18.40 - Gość Je-

dynki. 18.50 - "Złotopolscy" - serial prod. 19.15 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.55 - Prognoza pogody. 19.58 - Sport. 20.00 - "Siedlisko" - serial prod. 21.00 - Mdm. 21.30 - Tygodnik Polityczny Jedykni. 22.15 - Moto Polonia - magazyn motoryzacyjny. 22.30 - Panorama. 22.50 - Prognoza pogody. 22.53 - Sport-telegram. 23.00 - Spożerzenia na Polskę. 23.15 - Porozumiewajmy. 24.00 - Monitor Wiadomości. 0.35 - Hity satelity. 0.55 - "Złotopolscy" - serial prod. 1.20 - "Kulfony, co z ciebie wyrosnie" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.55 - Sport. 1.59 - Prognoza pogody. 2.00 - "Siedlisko" - serial prod. 3.00 - Mdm. 3.30 - Tygodnik Polityczny Jedykni. 4.15 - Moto Polonia. 4.30 - Panorama. 4.50 - Prognoza pogody. 4.53 - Sport-telegram. 5.00 - Spożerzenia na Polskę. 5.15 - Podwiewczok... z Polonią.

POLSAT

6.00 - Piosenka na życzenie. 7.00 - Świat według Bundyńch - amerykański komed. 7.30 - Polityczne graffiti. 7.35 - "Batman" - anim. serial dla dzieci. 8.00 - "Czarodziejka z Księżyca" - serial anim. 8.30 - "Tarzan" - amerykański serial przygod. 9.00 - "Jak dwie krople czekolady" (USA). 9.30 - "Paloma" - meksy. telenowela. 10.30 - "Renege" - amerykański serial sensac. 11.30 - "F/X" - amerykański serial sensac. 12.30 - "Świat według Kiepskich" - polski serial komed. 13.00 - Oskar. 13.30 - Dyzurny satyryk kraju. 14.00 - Talent za talent. 14.30 - Reçe, które leczą. 15.00 - "Godzillu" - serial anim. 15.30 - Informacje. 15.45 - "Po prostu miłość" (Brazylia). 16.45 - "Powrót supermana" - amerykański serial przygod. 17.35 - "Legendy Kung-Fu" - amerykański serial

sensac. 18.30 - Super Express TV. 18.45 - Informacje. 18.50 - Prognoza pogody. 18.55 - Disco Polo Live. 20.00 - "13 posterunek" - pol. serial komed. 20.35 - "Ludzka tarca" (USA). 20.50 - Losowanie Lotto. 22.20 - "Real TV: złyca wzięta" (USA). 22.45 - Ogłoszenie wyników Lotto. 22.50 - Informacje. 23.05 - Prognoza pogody. 23.10 - Polityczne graffiti. 23.25 - Dobranoc dla dorosłych. 23.35 - Różowa landrynka. 0.05 - Super Express TV. 0.20 - "Krwawy odpwet" (USA). 2.05 - Muzyka na bis.



6.00 - Teledycki. 6.15 - "Perla" - telenowela. 7.00 - "Sunset Beach" - serial USA. 7.45 - "Katalina i Sebastian" - telenowela. 8.30 - Odjazdowe kreskówki. 8.55 - "Zagubiony w czasie" - serial fantast.-nauk. 9.45 - "Sequest" - serial fantast.-nauk. 10.35 - "Cobra - oddział specjalny" - serial sensac. 11.30 - Teleshopping. 12.00 - "Campbellowie" - serial famil. 12.50 - "Trzy razy Zofia" - telenowela. 13.15 - "Perla" - telenowela. 14.00 - "Katalina i Sebastian" - telenowela. 14.50 - Odjazdowe kreskówki. 16.15 - "Zagubiony w czasie" - serial fantast.-nauk. 17.10 - "Sequest" - serial fantast.-nauk. 18.00 - "Sunset Beach" - serial (USA). 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - "Trzy razy Zofia" - telenowela. 20.00 - "Płonące serca" - film obycz. (USA). 21.45 - "Klaun" - serial sensac. 22.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 23.05 - Szeptozja - magazyn tylko dla dorosłych. 23.20 - "Uszyść strach" - thriller (USA). 0.55 - "Medicopter 117" - serial sensac. 1.45 - "Klaun" - serial sensac. 2.50 - Zoom - magazyn sensacji. 3.20 - Szeptozja - magazyn tylko dla dorosłych. 3.35 - "Uszyść strach" - thriller (USA).



6.00 - Teledycki. 7.10 - Teleshopping. 8.10 - "Katalina i Sebastian" - telenowela. 9.00 - Odjazdowe kreskówki. 10.15 - "Moje drugie ja" - serial dla młodzieży. 10.40 - "Zagubiony w czasie" - serial fantast.-nauk. 11.30 - "Płonące serca" - film obycz. (USA). 13.10 - "Detektywi" - serial komed. 13.40 - "Tata major" - serial komed. 14.05 - "Opowieść złotej malpy" - serial przygod. 15.00 - "Lista zobowiązań" - serial USA. 15.50 - "Alfred Hitchcock przedstawia" - serial sensac. 16.15 - "Niesmiertelna" - serial fantast. 17.10 - "Medicopter 117" - serial sensac. 18.00 - "Czynnik PSI" - serial fantast.-nauk. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.00 - Extra Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - "Akwariany" - serial USA. 20.00 - "W potrzasku" - komedia sensac. USA. 21.45 - "Złycia" - film sensac. USA. 23.30 - Szeptozja - magazyn tylko dla dorosłych. 0.05 - "Obrzytno Nowego Jorku" - serial "kryminał". 0.50 - "Czynnik PSI" - serial fantast.-nauk. 1.40 - "Wojna" - film obycz. USA. 3.40 - "Złycia" - film sensac. USA. 5.15 - "Lista zobowiązań" - serial USA. 6.00 - Teledycki.

S. "Wszystkie podróże ekipy Co-ustau". 7.30 - Graj, harmonio. 8.10 - Smak. 8.30 - 100% 9.00 - S. "Alp". 9.30 - Poczta poranna. 10.10 - Film fab. "Prawo". 12.45 - Rosyjskie muzeum. 13.10 - S. "Góra". 14.00 - Abecadło animacji. 14.55 - Pilka nożna. 17.15 - Komedia "Jesienny maraton". 19.00 - Czas. 20.00 - Film fab. "Nieszczęśliwy". 21.35 - Film fab. "Siedmiuro".



6.00 - Film anim. 6.30 - Tata, ja i mama - sportowa rodzina. 7.30 - Poczta Rosyjskiej TV. 8.00 - Witaj, kraju. 8.35 - Sam sobie reżyserem. 9.05 - Telegra. 9.50 - Dobrowni. 10.15 - Złoty kłuch. 10.30 - W megle bżów. 11.00, 19.00 - Wiadomości. 11.20 - Federacja. 12.00 - U. Ott i J. Matwiejow. 13.00 - Na zdrowie. 14.05 - S. "Przygody Asterksa". 15.00 - Akuna mata. 16.00 - Moja rodzina. 17.05 - Dwa fortepiany. 17.55 - Anclage i Co. 19.45 - Film fab. "Kraina głuchych". 22.00 - Film fab. "Krzyk".

TYPOLONIA

6.00 - "W labiryncie" - serial prod. 7.00 - Echa tygodnia. 7.30 - "Klaun" - serial prod. 8.45 - Ziamo - program red. katolickiej dla dzieci i rodziców. 9.10 - 10.15. 9.30 - Hity satelity. 9.45 - Pegaz tygodnia. 10.00 - "Dzieje kultury polskiej" - film dok. 10.50 - Brawo, bis. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - "Jastrzębia mądrosć" - film fab. prod. pol.-czes. 13.35 - Na skrzydłach Iłara. 14.00 - Skarbiec. 14.30 - Piraci - teleturizm. 15.00 - "Khusownik" - serial prod. 16.00 - Więci polonijne. 16.10 - Mówi się... 16.30 - Magazyn Polonijny z Łotwy. 17.00 - Telexpress. 17.15 - Jubileusz Ju-

Bez opadów

Dziś na Litwie zachmurzenie zmienne, bez opadów. Wiatr południowo-zachodni, 3-8 m/sek. Temperatura w nocy 2-7, w dzień 7-12 stopni ciepła.

W Wilnie bez opadów. Temperatura w nocy 5-7, w dzień około 10 stopni ciepła.

W ciągu następnych dwóch dni bez opadów, lokalnie mgła. Temperatura w nocy 0-5, w dzień 8-13 stopni ciepła.



Litewskie Radio
zaprasza codziennie o godz. 17 min. 30 do słuchania na falach FM-105,1 MHz audycji w języku polskim.
Życzymy dobrego odbioru!

(Zam. 207)

Bezpłatnie dobieramy soczewki kontaktowe.
Soczewki - zniżka do 40%

Dobieramy okulary, kontaktowe soczewki znanych firm światowych i środki ich konserwacji.

Udzielamy konsultacji w sprawie operacji oczu. Konsultacja lekarza-okulisty, wszechstronne badanie oka.
ZSA "Figuro", Vilnius, Antakalnio 59, gab. 154, tel. (8-22) 34 61 37

(Zam. 290)

Służymy radą w sprawach wykupu przez państwo i reprivatyzacji ziemi, lasów, zbiorników wodnych w powiecie wileńskim. Możemy kupić.

Vilnius, tel. 334576 w godz. 9.00-11.00 i 15.00-17.00; 429634, 420492 - wieczorem.



Joint Stock Insurance Company

**NASZE UBEZPIECZENIE-
GWARANCJĄ WASZEJ
POMYŚLNOŚCI**

(Zam. 157)

Vilnius, Jasinskio g. 16
Tel. (22) 61-19-00,
Fax. (22) 61-09-37

Wyniki losowania z dnia
27 10 1999
Nr 1235



01 04 05 06 14 15 17 19 20 24
32 33 36 38 39 42 44 49 52 58

Wyniki losowania z dnia
27 10 1999
Nr 34



01 02 04 05 08 09 10 11 14 15 21 22 23
9 liczb -2 Lt, 10 liczb -10 Lt, 11 liczb -384 Lt
12 liczb nie odgadł nik!

Nagrody dodatkowe

Pralka - los 001987, sokowirówka - 0092639,
frytownica - 0099876, radiomagnetofon - 0012953,
czajnik elektryczny - 0000660.

Wyniki losowania z dnia
27 10 1999
Nr 321



03 04 07 25 27 29 + 16

6 liczb - 237658 Lt, 5+1 - 7827 Lt, 5 - 229 Lt,
4+1 - 34 Lt, 4 - 8 Lt, 3+1 - 5 Lt, 3 - 3 Lt, 2+1 - 2 Lt.

**KURIER
WILEŃSKI**
Wydawca ZSA „Kurier Wileński”
Drukarnia SA „Spauda”

Redaktor naczelny
Zygmunt ŻDANOWICZ

Adres: Laisvės pr. 60
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322.
ISSN 1392-0405
E-Mail adres: kurier_w@post.Sci.lt

Redaktor naczelny [tel. 42-79-01],
dyrektor spółki Jan Czepukowicz [tel. 42-79-73],
zastępcy redaktora: Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik [tel. 42-79-04],
Zbigniew Markowicz [tel. 42-72-78],
sekretarz redakcji Andrzej Malkianis,
zastępca sekretarza: Jan Lewicki [tel. 42-79-49].

DZIAŁY: polityka - Paweł Kobak [tel. 42-79-64],
gospodarka - Julitta Tryk [tel. 42-79-68],
życie wsi, ekologia - Danuta Darnowska [tel. 42-79-68],
stolica - Helena Gładkowska [tel. 42-79-68],
szkolnictwo [tel. 42-79-04],
kultura, „Vilniana” - Halina Jotkiallo [tel. 42-79-68],
literatura i sztuka - Alwida Bajor [tel. 42-79-64],
prawo i sądy - Irena Litwin [tel. 42-79-64],
zdrowie - Sabina Kozłowska [tel. 42-90-81],
młodzieżowy - Agnieszka Skinder [tel. 42-90-81],
fotoreporter - Marian Paluszkievicz [tel. 42-78-63],
komercyjny - Dariusz Guszcza [tel. 42-78-90],
reklama - [tel. 42-69-63],
kolportaż - Lucja Stankevičiūtė [tel. 42-69-63],
rejon socjalistyczny - Piotr Ryniewicz [tel. 8-250-52780],
rejon trocki - Danuta Raczynska [tel. 8-238-61216]

Dyz. redaktor Paweł KOBAK

„Kurier Wileński” przyjmuje ogłoszenia i reklamy pod adresem:
Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1104,
tel. 42-69-63, fax 42-72-65, w dniach pracy od godz. 8.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.
Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone do opinii redakcji.



**KURIER
WILEŃSKI**

JUŻ SIĘ ROZPOCZĘŁA
na 2000 rok
PRENUMERATA

Wydanie codzienne - indeks 0044

| | | |
|---------|---------|----------|
| 1 mies. | 6 mies. | 12 mies. |
| 19 Lt | 114 Lt | 228 Lt |

Wydanie codzienne dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi - indeks 0227

| | | |
|---------|---------|----------|
| 1 mies. | 6 mies. | 12 mies. |
| 16 Lt | 96 Lt | 192 Lt |

Wydanie sobotnie - indeks 0172

| | | |
|---------|----------|----------|
| 1 mies. | 6 mies. | 12 mies. |
| 3,90 Lt | 23,40 Lt | 46,80 Lt |

„Kurier Wileński” można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach S.K., Aušros Vartų 9; „Elephas”, Olandų 3; w szkołach

| | | |
|---------|---------|----------|
| 1 mies. | 6 mies. | 12 mies. |
| 13 Lt | 78 Lt | 156 Lt |

Prenumerata dla czytelników za granicą

| | | |
|---------|---------|----------|
| 1 mies. | 6 mies. | 12 mies. |
| 16 USD | 96 USD | 192 USD |

Konto bankowe: Lietuvos Taupomasis bankas,
Sostines skyrius, Pašilaičių Klientų aptarnavimo poskyris,
b/k 60111, a/s 1129001102, valiutinė s-ta Nr. 1871006099

Prenumerata na grudzień 1999 r. trwa do 20 listopada

DROBNE

Stale skupujemy utuczone konie.

Vilnius, tel. (8-22) 32-03-60, 8-299-92554.

(Zam. 327)

Tanio sprzedajemy części zamienne do samochodów: Wołga, GAZ-53, Moskwicz, Łatwija, Łada.

Vilnius, tel. 33-56-16.

(Zam. 370)

Wynajmę jednopokojowe mieszkanie w Wilnie lub okolicy.

Tel. 42-69-63.

Młody mężczyzna poszukuje pracy stróża lub ładowacza.

Tel. 64-37-66.

Mogę doglądać starszą osobę lub dziecko.

Tel. 30-30-26.

Starszy pan, w zamian za pomoc w pracach domowych, przyjmie na mieszkanie starszą inteligentną osobę lub dziewczynę.

Tel. 33-35-62, proszę Władysława.

Kalendarium

* Piątek (29.X) jest 302 dniem 1999 roku. Do 2000 roku pozostało 63 dni.
* Znak Zodiaku - Skorpion.
* Imieniny: Euzebii, Jaska, Narcyza, Wioletty.
* Wschód Słońca - 7.16, zachód - 16.50. Długość dnia 9 godz. 36 min.
* Księżyc. Pełnia od 24 października.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 29 października 1999 r.
Relacja litów do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn. walut.

| | |
|-----------------------------|--------|
| Dolar amerykański | 4,000 |
| UE euro | 4,1980 |
| Dolar australijski | 2,5760 |
| 100 tys. rubli białoruskich | 1,1000 |
| Korona czeska | 0,1147 |
| Korona duńska | 0,5647 |
| Funt brytyjski | 6,5756 |
| Korona estońska | 0,2683 |
| 100 jeniów japońskich | 3,8439 |
| Dolar kanadyjski | 2,7167 |
| Łat lotewski | 6,8634 |
| Złoty polski | 0,9453 |
| Korona norweska | 0,5096 |
| Rubel rosyjski | 0,1533 |
| Korona szwedzka | 0,4872 |
| Frank szwajcarski | 2,6209 |
| 100 tys. lir tureckich | 0,8310 |
| Grivna ukraińska | 0,8869 |
| 100 forintów węgierskich | 1,6406 |
| 10 tys. rumuńskich lei | 2,3819 |

Ustalony kurs przeliczania euro i walut narodowych państw strefy euro (jednostki waluty narodowej za 1 euro)

| |
|--------------------------------|
| 0,787564 funta irlandzkiego |
| 13,7603 szylinga austriackiego |
| 40,3399 franka belgijskiego |
| 166,386 pesety hiszpańskiej |
| 1936,27 lira włoskiego |
| 40,3399 franka luksemburskiego |
| 2,20371 guldena holenderskiego |
| 200,482 esku do portugalskiego |
| 6,55957 franka francuskiego |
| 5,94573 marki fińskiej |
| 1,95583 marki niemieckiej |

Sprzedam elektryczny piec piekarniczy typu „MATADOR” (5-komorowy, wsadowy, każda komora pracująca osobno).
Rejon trocki, tel. 8-238-61-216; Ożarów Mazowiecki, tel. 8-1048-22-722-53-77.

(Zam. 386)

Znaleziono portmonetkę, w której m. in. jest bilet miesięczny na imię Anny P. Zwracać się wieczorem pod tel. 45-74-57.



KUCHNIA POLSKA
VILNIUS, PYLIMO 49, TEL. 61 86 01